

Resort Name : Selected Hotel

Package Name : 4 Days 3 Nights Kota Kinabalu + Manukan Island + Hot Spring + Kundasang Package **-Min 4pax**

Validity : 01 Apr 18 - 31 Mar 19

Tour Code : JH-BKI-TU-P006

**Price quoted per person basis ( RM ) 价钱以一个人计算 ( 马币 )**

Hotel 酒店	Grade 星级	Location 地点	Twin 两人房	Add Night 加晚
Cititel Express 城市快捷	3*	City	765	100
KK Shangri-La' 市区香格里拉	3*	City	777	106
Dreamtel 梦想酒店	3*	City	782	109
Gaya Center 加雅中心	3*	City	794	114
Sky Hotel 天空酒店	3*	City	805	122
Klagan 市区克拉甘	3*	City	828	133
Sabah Oriental 东方酒店	4*	City	794	114
Promenade Hotel 凯城酒店	4*	City	880	158
Mercure 美居酒店	4*	City	886	160
Grandis 格兰蒂酒店	4*	City	897	166
Horizon 豪丽胜酒店	4*	City	932	183
Grand Borneo 婆罗洲酒店	4*	Non City	817	126
Palace Hotel 皇宫酒店	4*	Non City	828	131
Nexus Karambunai 加蓝汶莱	5*	Non City	1081	258
Pacific Sutera 太平洋丝绸酒店	5*	Non City	1162	298
Magellan Sutera 麦哲伦丝绸酒店	5*	Non City	1283	359
Shangri-La Tg Aru 香格里拉丹绒	5*	Non City	1398	417
<b>Child with extra bed</b>			<b>80% of adult rate</b>	
<b>Child without bed</b>			<b>60% of adult rate</b>	

\*\* Price subject to 6 % GST

\*\* 价钱需征收6% 消费税

**Notes :**

- Price quoted per person basis ( RM )
- Twin = 2 persons per room.
- The above rates are subject to minimum 4 persons per departure
- The above rates are only applicable for Malaysian
- Child rate only applies when sharing bed with 2 adults
- Children aged between 3 - 12 years old quoted as child rate.
- Infant 0 – 2 years old is FOC.
- Original passport require during boarding ( validity at lease 6 months )
- Rate and tipping are subject to 6% GST.
- **Similar grade of hotel will be arrange if the above mentioned hotel is fully booked. Hotel subjected to change without prior notice**
- **Package rate quote is based on The Cottage Hotel 1 night stay**
- Tours and prices are subject to change without prior notice
- Compulsory tipping must bank together with the tour fare. Tipping payment upon arrival is not accepted

**Package includes:**

- ✓ 3 Night's hotel accommodations

**注意事项 :**

- 价钱以一个人计算 ( 马币 )
- Twin = 双人房
- 以上价格需最少4人出发
- 以上价格只适用于马来西亚公民
- 儿童价只适用于2成人同床
- 小孩年龄介于3-12岁计算儿童价
- 婴儿 0-2 岁是免费的
- 正版护照有效期至少6个月才可登机
- 团费和小费需另加6%消费税
- **如果以上提到的酒店都订满了, 类似档次的酒店将安排。酒店如有变更, 恕不另行通知**
- **此配套报价以美景酒店过夜一晚为准**
- 本社将保留随时更改行程与价格的权利, 恕不另行通知
- 小费需与团费一起汇款本社, 不允许团队抵达后付给导游或司机

**团费包含:**

- ✓ 3 晚酒店住宿

- ✓ 3 Breakfasts, 1 BBQ Lunch, 1 Lunch, 2 Dinner
- ✓ Transport service ( SIC basis )
- ✓ Entrance fee
- ✓ Jetty fee
- ✓ BBQ Fee
- ✓ Snorkeling Equipment
- ✓ Driver & Tour Guide Service in Mandarin / English / Malay (SIC Basis)
- ✓ Tour & transfer as itinerary ( SIC Basis )

**Package excludes:**

- ✗ Personal expenses
- ✗ Air fare
- ✗ Airport taxes
- ✗ Travel Insurance (RM30 per 5 days per person)
- ✗ High Season Surcharge
- ✗ Optional Tour
- ✗ Entry visa application (if applicable)
- ✗ Canopy Walk Camera Fee
- ✗ Driver & Tour Guide Tipping (RM5 per pax per day)
- ✗ 6% GST
- ✗ Tourism tax RM10 per room per night (Apply for non-Malaysian only)

- ✓ 3 早餐, 1 烧烤自助午餐, 1 午餐, 2 晚餐
- ✓ 交通接送服务 (集体)
- ✓ 入门票
- ✓ 码头税
- ✓ 烧烤费
- ✓ 浮潜用具
- ✓ 司机 & 通晓中文 / 英文 / 马来文导游服务 (集体)
- ✓ 指定行程 (集体)

**团费不含:**

- ✗ 个人开支
- ✗ 机票
- ✗ 机场税
- ✗ 旅游保险 (每人 30 令吉 / 5 天)
- ✗ 旺季附加费
- ✗ 自费项目
- ✗ 签证 (如需要)
- ✗ 树上吊桥摄影费
- ✗ 司机及导游小费 (每人一天 5 令吉)
- ✗ 6% 消费税
- ✗ 旅游税每晚马币 10 元一间房 (只限外国游客)

**Peak Season Surcharge 旺季附加费:**

Hotel	Date	( RM )
Cititel Express KK 城市快捷	28 Apr – 3 May 18, 14 Jul – 31 Aug 18, 29 Sep – 7 Oct 18, 22 Dec 18 – 3 Jan 19, 2 Feb – 10 Feb 19	20
KK Shangri-La 市区香格里拉	15 Jul – 31 Aug 18, 2 – 8 Oct 18, 24 Dec 18 – 1 Jan 19, 4 Feb – 10 Feb 19	50
Dreamtel 梦想酒店	15 Jul – 31 Aug 18	10
	1 – 7 Oct 18, 24 Dec 18 – 1 Jan 19, 3 – 8 Feb 19	30
Gaya Center 加雅中心	1 May, 29 - 31 May, 15 - 16 Jun 18, 22 Aug, 31 Aug, 9 Sep, 11 Sep, 16 Sep, 6 Oct, 6 Nov, 20 Nov, 25 Dec 18, 1 Jan 19, 5 – 6 Feb 19	30
Sky Hotel 天空酒店	12 – 17 Jun 18, 23 Dec 18 – 2 Jan 19, 3 – 8 Feb 19	50
Klagan City 市区克拉甘酒店	23 Jul – 8 Sep 18, 24 Dec 18 – 1 Jan 19, 29 Jan – 13 Feb 19	60
Sabah Oriental 东方酒店	15 Jul – 31 Aug 18, 23 Dec 18 – 1 Jan 19, 3 – 11 Feb 19	60
Promenade 凯城酒店	1 – 14 Jul 18	50
	15 Jul – 21 Aug 18, 29 Sep – 7 Oct 18, 2 – 10 Feb 19	80
Mercure 美居酒店	15 Jul – 31 Aug 18, 20 Dec 18 – 1 Jan 19, 4 – 10 Feb 19	50
Grandis 格兰帝酒店	28 Apr – 1 May 18, 15 Jul – 31 Aug 18, 30 Sep – 7 Oct 18, 22 Dec 18 – 1 Jan 19, 2 – 9 Feb 19	120
Horizon 豪丽胜酒店	15 Jul – 31 Aug 18, 30 Sep – 10 Oct 18, 20 Dec 18 – 1 Jan 19, 3 – 9 Feb	100
Palace 皇宫酒店	15 Jul – 31 Aug 18, 1 – 7 Oct 18, 31 Dec 18, 3 – 8 Feb 19	50
Nexus Karambunai 加蓝汶莱	1 Jul – 31 Aug 18, 1 – 7 Oct 18,	150

	22 Dec 18 – 4 Jan 19, 4 – 11 Feb 19	
Pacific Sutera 太平洋丝绸酒店	15 Jul – 31 Aug 18, 28 Sep – 7 Oct 18, 30 – 31 Dec 18, 3 – 9 Feb 19	180
Magellan Sutera 麦哲伦丝绸酒店	15 Jul – 31 Aug 18, 28 Sep – 7 Oct 18, 30 – 31 Dec 18, 3 – 9 Feb 19	180
Shangri-La Tg Aru	1 – 14 Jul 18, 29 Sep – 7 Oct 18	100
	1 – 5 Apr 18, 15 Jul – 31 Aug 18, 24 Dec 18 – 1 Jan 19, 3 – 9 Feb 19	200

\*\* Per room per night

Room Upgrade At Kundasang 升级神山酒店 :

Hotel 酒店	( RM )
Kinabalu Pine Resort 松林度假村	50
Mt Heritage Resort 神山文化度假村	50

Itinerary : 行程简介

Day 1 ( X )	<p><b>ARRIVAL – CITY TOUR - HOTEL (X)</b> Arrival at Kota Kinabalu, the state capital of Sabah, also known as “The Land Below The Wind”. Meet and greet by our representative upon arrival. Start with our <b>Kota Kinabalu Sightseeing Tour</b>. Then, transfer to check-in chooses hotel. Free and easy at own leisure and rest for the night.</p> <p><b>** Remarks:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Group Size 2 – 6 pax : Sabah State Mosque, Atkinson Clock Tower &amp; Signal Hall</li> <li>- Group Size 7 pax and above : Sabah State Mosque, Floating Mosque, Poh Tou Temple, Tun Mustapha Building &amp; Atkinson Clock Tower</li> </ul> <p><b>第一天 抵达亚庇 (X)</b> 抵达亚庇机场, 由我们的专业导游接机后前往<b>亚庇市区游</b>。送往入住酒店。</p> <p><b>** 备注:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 – 6 人 : 游览沙巴州立清真寺、艾京生钟楼和升旗山</li> <li>- 7 人或以上 : 游览沙巴州立清真寺、艾京生钟楼、沙巴基金大厦、水上清真寺和普陀寺</li> </ul>
Day 2 ( Breakfast / BBQ Lunch / Dinner )	<p><b>TAR MARINE PARK - MANUKAN ISLAND – KUNDASANG OVERNIGHT (B/BBQ Lunch/D)</b> After breakfast, proceed to jetty for around 20 minutes boat ride to one of the islands within the <b>Tunku Abdul Rahman's Marine Park: Manukan Island</b>. You are free at leisure - enjoy swimming, snorkeling &amp; water sports (own expenses) in the crystal clear waters and observe corals and many colored fish, or just laze around the beach and soak up the tropical sun. There are also some trails in the forest of this small island for short nature walks, bird watching and you can try and spot the smaller animals that make the island their home: crabs, monitor lizards and squirrels. By 1230hrs, a BBQ lunch will be serving on beach side. After lunch, transfer back to KK mainland; take an easy 2-hour scenic drive from Kota Kinabalu to south-east of Sabah to the Malaysia's first World Heritage Site of Mount Kinabalu which designated by UNESCO in December 2000. Stop by Nabalun, a small town located near the foot of Mount Kinabalu to buy some local fruits &amp; handicrafts. Then, check in to chooses hotel or resorts.</p> <p><b>第二天 马奴干岛 - 神山过夜 (早/烧烤自助午餐/晚)</b> 早餐后于酒店大厅集合, 前往市区码头。抵达码头后, 乘快艇前往颇负盛名的海上乐园【东姑阿都拉曼海岛公园——马奴干岛】。抵达海岛后, 您可以穿上救生衣再戴上浮潜用具在清澈透明的海水中浮潜与那些缤纷灿烂的鱼群来个近距离接触。您还可以自费享受精彩刺激的水上活动如: 海底漫步、体验潜水、水上降落伞、水上摩托车、香蕉船、水上飞</p>

	<p>鱼、海底摩托车（又称海底小绵羊）的乐趣。尔后于岛上享用美味的烧烤自助午餐。餐後您还可以再次投向大海的拥抱，再次体验游泳与浮潜的乐趣。于指定时间带着依依不舍的心情乘快艇离开海岛。之后，前往京那巴鲁国家公园，约 1 个半小时的车程，通过山路蜿蜒的克罗克范围沿路的村庄和稻田。路上将途中的那巴鲁（Nabalu）稍作停留。这里是当地人聚集销售当地农产品，水果，家庭种植的蔬菜和手工艺纪念品的地方。前往入住酒店，自由活动。</p>
<p><b>Day 3</b> ( Breakfast / Lunch / Dinner )</p>	<p><b>KINABALU PARK &amp; PORING HOT SPRING (B/L/D)</b> After breakfast, proceed to the <b>Poring Hot Spring</b> for a relaxing soak in the hot sulphuric mineral rich water, which is claimed to have curative powers. The main attraction here is the <b>Canopy Walk</b> over the 157.8 meter long suspension bridge. Before departing the Hot Spring a lunch will be serving at local restaurant. After lunch make a brief stopover at the Kinabalu Park stop by at the vegetable &amp; fruits market in Kundasang. Have a visit at <b>Kinabalu Park Headquarters</b>. In late evening, transfer back to Kota Kinabalu.</p> <p><b>第三天 神山公园 - 波林温泉 (早/午/晚)</b> 早餐后，启程前往一个有趣的奇景，此乃天然的露天温泉<b>波令温泉</b>。在神山公园约 47 公里处，大片茂盛的修竹林，波令温泉因此而得名。这个天然露天温泉，也设有日式天然浴场，在这里游客可以将自己浸浴在温泉中享受热带雨林的大自然洗礼，让您心灵焕然一新。温泉水含有硫磺，能让您获得理疗体肤的良好效益。游客也可以尝试横渡离地 41 公尺，长度 157 米悬挂在半空的《<b>树顶雨林吊桥</b>》一游，以欣赏婆罗洲热带雨林草木苍翠茂盛的壮丽景色。结束泡汤的乐趣后，在京那巴鲁公园集合，前往当地餐馆享用美味午餐。午餐后，前往<b>神山公园</b>，您可在这享受着清新和凉快的空气。在天气晴朗时，你甚至可能发现京那巴鲁山的壮丽美景。下午时分，返回酒店。</p>
<p><b>Day 4</b> ( Breakfast )</p>	<p><b>DEPARTURE - KOTA KINABALU (B)</b> After breakfast, free at leisure. Meet at the stated time transfer to airport for your flight back home.</p> <p><b>第四天 送往机场 - 返回甜蜜的家 (早)</b> 早餐后，于指定时间送往机场返回甜蜜家园。</p>
<p><b>Terms &amp; Conditions :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ The management &amp; resort operators reserve the rights to alter any itinerary, substitute a vehicle or cancel a tour due to unforeseen operational condition.</li> <li>→ The management &amp; resort operators accept no liability for losses incurred due to failure to connect with other services management and cannot be held liable for lost of baggage or personal items, illness, injury, or death resulting from activities in which are beyond our control.</li> <li>→ Prices are subjected to change without prior notice.</li> <li>→ In case of cancellation or reduce rooms, the deposit or prepayment will be forfeited automatically.</li> <li>→ <b>Upon confirmation of booking, deposit that 50% of total fare is required.</b></li> <li>→ <b>Full payment is required before 4 weeks of departure date.</b></li> <li>→ Cancellation is non-refundable in full or in part. There shall be no refund of any deposit.</li> <li>→ Reservation is subjected to room availability.</li> <li>→ No insurance coverage.</li> <li>→ <b>Price subject to 6 % GST</b></li> <li>→ <b>Fees Charge = Tour fare + 6 % GST ( effective 1 Apr 2015 ) .</b></li> </ul>	<p><b>条款及细则 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ 再不可预测的状况下，管理和度假村运营商保留权利随时更改任何行程，替换车辆或取消旅游。</li> <li>→ 发生故障的损失，丢失行李或私人物品，生病，受伤或死亡，以及其他我们所无能控制的活动下所造成的损失或意外。管理层及度假村运营商，不承担任何法律责任或追究。</li> <li>→ 价格如有更改，恕不另行通知。</li> <li>→ 如果取消或减少客房，定金或预付款将被自动取消。</li> <li>→ <b>预订确认后，须付总费用的 50% 为定金</b></li> <li>→ <b>出发前 4 周，必需支付全额费用</b></li> <li>→ 取消预订，全部或部分已付款项恕不退还。</li> <li>→ 预订视房间，配套空位进行供给。</li> <li>→ 没有保险签购于任何行程，顾客需自行签购。</li> <li>→ <b>价钱需征收6% 消费税</b></li> <li>→ <b>团费计算方法 = 团费 + 6% 消费税( 1号 4月 2015年 开始 )</b></li> </ul>



# 千里行旅游站

**JOUIS HOLIDAY TRAVEL & TOUR SDN . BHD .** ( 808478 - T )

( KPL / LN :5587 | MATTA No : MA 3147 | GST License No. 001273331712 )

No 457 , Lebu Chulia ,10200, Penang , Malaysia

Tel # : 604-261 8828 / 261 7828

Fax # : 604-261 8828

Email : enquiry@jouisholiday.com

Website : www.jouisholiday.com

→ **No GST applied for Oversea Package ( T&C Applied )**

→ 国外配套没有征收消费税。（附加条件）